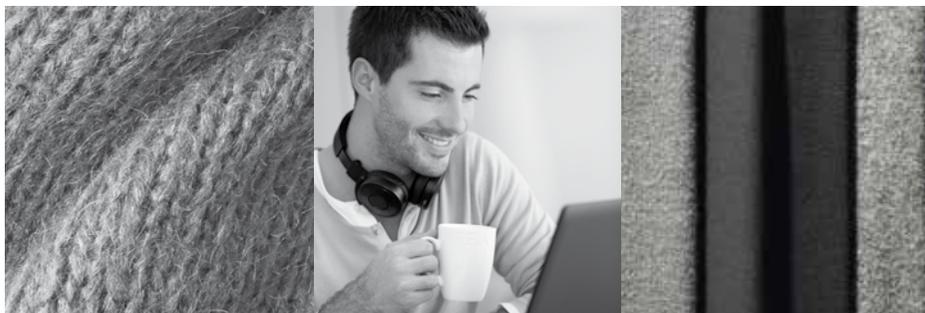


MANUEL D'INSTRUCTION

# Lave-linge



*Chère Cliente, Cher Client,*

*Vous venez d'acquérir un lave-linge **VEDETTE** et nous vous en remercions.*

*Fort de toute cette expérience que nous avons accumulée au fil des années, nous avons conçu cet appareil pour vous faciliter la vie en vous apportant performances, simplicité d'utilisation et qualité.*

*Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire le mieux possible vos exigences vis-à-vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).*

*Et retrouvez-nous aussi sur notre site **www.vedette.com** sur lequel vous trouverez tous nos produits, ainsi que des informations utiles et complémentaires.*



**Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement**



**Cet appareil, destiné exclusivement à un usage domestique, a été conçu pour laver le linge.**

**CHARGES PRÉCONISÉES :**

– La capacité maximale de l'appareil est de 6 kg.

**SÉCURITÉ**



**⚠ Respectez impérativement les consignes suivantes :**

**INSTALLATION :**

– Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;

- des fermes;

- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;

- des environnements du type chambres d'hôtes.

– La pression de l'eau admissible (minimale et maximale) doit être comprise entre 0.1 et 1 MPa (1 et 10 bars).

– Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

– Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.

– N'utilisez pas de prolongateur, adaptateur, prise multiple ou programmable.

– L'installation électrique doit être capable de résister à la puissance maximale mentionnée sur la plaque signalétique et la prise doit être dûment reliée à la terre et accessible.

– L'appareil doit être raccordé au réseau de distribution d'eau en utilisant les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil, il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.

**INSTALLATION (suite) :**

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- En cas de problème ne pouvant être résolu par vous même (voir page 10), ne pas intervenir sur l'appareil et faites appel au service technique du revendeur ou du fabricant.

**UTILISATION :**

– Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

- Ne pas introduire de linge traité au moyen de détachant, dissolvant ou produit inflammable immédiatement après traitement (risque d'explosion).
- Ce lave-linge est équipé d'une sécurité pour prévenir de tout débordement d'eau éventuel.
- En fin de cycle, veillez à fermer le robinet d'arrivée d'eau et à débrancher le cordon électrique.

En ce qui concerne les instructions d'installation de l'appareil et les raccordements électriques, référez-vous au paragraphe 1 de la notice.



Ne pas raccorder à une alimentation en eau chaude.



**Ce lave-linge a été conçu dans un souci de respect de l'environnement.**

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Dosez votre lessive en fonction du degré de salissure et de votre charge de linge, en ne dépassant pas la dose recommandée par le fabricant de lessive.

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables.

Contribuez à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.



■ Votre lave-linge contient aussi de nombreux matériaux recyclables, il est marqué de ce logo pour vous rappeler que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets.

Le recyclage de l'appareil sera ainsi réalisé conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

## ECONOMIES D'ÉNERGIE

Ne programmez le prélavage que lorsque c'est absolument nécessaire. Pour du linge peu ou normalement sale, un programme à basse température est suffisant.



## 1.1 - DÉBALLAGE (Fig. 1.1.2 à 1.1.4)



Respectez impérativement les consignes suivantes :

- Retirez les cales du couvercle et des battants de tambour puis ouvrez et refermez soigneusement le tambour.
- Soulevez le lave-linge et retirez le socle **A** et la cale moteur **B** (Fig. 1.1.2).
- Enlevez la traverse **C** et obturez les trous avec les caches **D** (Fig. 1.1.3).
- Enlevez les 3 colliers support tuyau **E**, et obturez impérativement les 3 trous à l'aide des caches **F** (Fig. 1.1.4).

## 1.2 - LISTE DES ACCESSOIRES

Tuyau alimentation d'eau, tuyau de vidange muni de sa crosse et les caches orifices (2).

## 1.3 - RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'EAU (Fig. 1.3)

Branchez le tuyau d'alimentation sur le raccord situé à l'arrière du lave-linge et sur votre robinet muni d'un embout fileté Ø 20x27.

## 1.4 - ÉVACUATION (Fig. 1.4)

Positionnez le tuyau de vidange, muni de sa crosse **H** en veillant à bien respecter les indications du

croquis et notamment en veillant à ce que le raccordement ne soit pas étanche : laisser un libre passage à l'air entre le tuyau de vidange et le conduit d'évacuation, afin d'éviter tout refoulement d'eaux usées dans la machine et toutes mauvaises odeurs.

## 1.5 - MISE À NIVEAU (Fig. 1.5)

L'appareil doit impérativement être installé sur un sol horizontal. Si nécessaire, et s'il est équipé de pieds réglables situés à l'avant de l'appareil, stabilisez votre lave-linge en les mettant à niveau. S'il est équipé de roulettes escamotables, il peut être déplacé, en tirant à fond vers la gauche le levier situé en bas de l'appareil.

## 1.6 - RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (Fig. 1.1.1)

Veillez à bien respecter les indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

## 1.7 - NETTOYAGE PRÉALABLE

Après installation, il est indispensable de procéder à un nettoyage préalable de votre lave-linge en programmant un cycle coton 90°C sans linge et avec une demi-dose de lessive.



RECOMMANDATIONS :

- Avant d'introduire du linge triezy selon la couleur, le degré de salissure et le type de textile. Videz les poches, fermez les fermetures à glissières, enlevez les crochets des voilages, placez les petites pièces de linge dans un filet de lavage.
- Retirez les boutons mal cousus, les épingles et les agrafes.
- Nouez les ceintures, les rubans de tabliers, etc.

## 2.1 - CHARGEMENT DE VOTRE LINGE (Fig. 2.1)

Actionnez la poignée de couvercle et ouvrez le tambour en appuyant sur le poussoir **A**.



Après introduction du linge, assurez vous de la bonne fermeture du tambour. Vérifiez que le liseré du poussoir est bien visible.

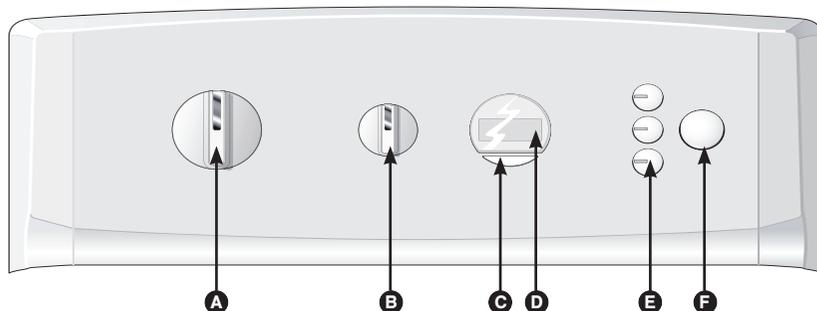
## 2.2 - PRODUITS LESSIVIELS ET ADDITIFS (Fig. 2.2)

La boîte à produits lessiviels comporte 3 compartiments :  
① prélavage (poudre), ② lavage (poudre ou liquide)  
③ assouplissant.

- Utilisez des détergents certifiés pour lave-linge à usage domestique.
- Ne pas utiliser de lessive liquide avec le cycle pré lavage et/ou départ différé.
- Ne pas dépasser le niveau maximum.



## 3.1 - LE BANDEAU DE COMMANDE



- A** Sélecteur de programmes
- B** Sélecteur de vitesse d'essorage
- C** Réglage Départ différé
- D** Afficheur
- E** Options
- F** Départ/Pause

## 3.2 - PROGRAMMER UN CYCLE DE LAVAGE

### MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

- Choisissez votre programme et votre température (cf. «Tableau de programmes») en tournant le sélecteur de programmes **A**. La durée estimée du programme s'affiche dans l'afficheur **D** (Fig. 3.2.1). Une fois le cycle lancé et après quelques minutes, une mise à jour de la durée sera faite en fonction de la quantité et le type de linge introduits.
- Choisissez votre vitesse d'essorage en fonction du textile en tournant le sélecteur **B** (limitation automatique pour certains programmes).
- Choisissez ou non les options à l'aide des touches **E**, ensuite appuyez sur la touche «Départ/Pause» **F**.

### DÉPART DIFFÉRÉ D'UN PROGRAMME

- Choisissez votre programme à l'aide du sélecteur de programmes **A**.
  - Appuyez plusieurs fois sur la touche «Départ différé» **C** afin de retarder le départ de votre programme, d'heure en heure jusqu'à obtention du temps différé choisi (maxi 19h00) (Fig. 3.2.2).
  - Validez en appuyant sur la touche «Départ/Pause» **F**. L'afficheur **D** vous informe du temps restant avant le départ du programme par décompte d'heure en heure (Fig. 3.2.2 à 3.2.3).
- La phase de départ différé terminée le programme démarre réellement. L'afficheur vous informe alors du temps avec un degré de précision qui s'affine tout au long du cycle de lavage.

### METTRE OU ENLEVER UNE PIÈCE PENDANT LE LAVAGE (impossible pendant l'essorage)

- Appuyez sur la touche «Départ/Pause» **F** pour interrompre le lavage. Sur l'afficheur **D** le temps clignote (Fig. 3.2.4).
  - Mettez ou enlevez la ou les pièces de textile. Le temps de déverrouillage du couvercle est dépendant de la température intérieure de la machine et peut prendre, pour des raisons de sécurité, plusieurs minutes dans le cas d'une interruption d'un lavage supérieur à 40°C.
  - Appuyez sur la touche «Départ/Pause» **F** pour relancer le lavage. Sur l'afficheur **D** les deux points clignotent (Fig. 3.2.5).
- Nota** : Si vous avez choisi un départ différé, vous pouvez accéder instantanément au tambour à tout moment pendant la phase précédant le départ du cycle de lavage sans interrompre et relancer le cycle.



#### MODIFICATION DE PROGRAMME EN COURS DE LAVAGE

Pendant le lavage ou pendant le départ différé, vous pouvez effectuer certaines modifications :

– Choisir un autre programme, une autre vitesse d'essorage ou modifiez les options. En fonction de l'avancement du cycle de lavage, tout n'est pas possible.

– Si vous voulez modifier le type de textile, il est impératif d'annuler le programme en cours. Pour cela, mettez le sélecteur **A** sur la position «Arrêt» . Programmez, ensuite, votre nouveau choix sans oublier de le valider en appuyant sur la touche «Départ/Pause» **F** .

**Nota** : Si vous changez de programme sans annuler, la machine affiche (Fig. 3.2.6).

#### ANNULATION EN COURS DE PROGRAMMATION, DE LAVAGE OU PENDANT UNE PAUSE

– Mettez le sélecteur de programmes **A** sur la position «Arrêt». Tous les voyants et l'afficheur **D** sont éteints.

Cette opération peut se faire à tout moment, pendant le cycle ou pendant la programmation ou même pendant une pause.

**Nota** : Dans tous les cas, une annulation vous oblige, ensuite, à tout reprogrammer depuis le début.

#### FIN DU LAVAGE

L'afficheur **D** indique la fin du lavage en fin de programme (Fig. 3.2.7).

Il s'éteint automatiquement après un laps de temps afin d'économiser l'énergie en mode veille.

– Mettez le sélecteur de programmes **A** sur la position «Arrêt».

– Ouvrez le couvercle et retirez votre linge.

Certains modèles positionnent automatiquement leur tambour ouverture en haut pour faciliter l'accès au linge. Cette opération dure au maximum 3 minutes.

#### PROGRAMME RAPIDE 25'

Ce programme vous permet de laver une charge de linge peu sale de 2,5 kg composée de COTON, BLANC, COULEURS ou SYNTHÉTIQUES RÉSISTANTS. Sa durée est limitée à 25 minutes. Dans ce programme, la température de lavage est automatiquement programmée à 40°C.



**Important** : Pour ce programme, les doses de lessive doivent être réduites de moitié.

#### PROGRAMME LAVAGE MAIN

Pour une charge de linge composée de soie ou de textiles particulièrement délicats.

**Nota** : Programme avec une action mécanique très faible et ne comportant pas d'essorages intermédiaires pendant les rinçages.

Le cycle se termine par une phase d'essorage très douce et progressive limitée à 600tr/min.

#### OPTION PRÉLAVAGE

Pour ôter terre, sable, sang... elle permet d'enchaîner ensuite le lavage dans de l'eau propre.



Il est nécessaire d'introduire également du détergent (lessive poudre uniquement) dans le compartiment pré-lavage **1** de la boîte à produits (Fig. 2.2).

#### OPTION RINÇAGE NET

Ajoute un rinçage. Recommandé pour les peaux sensibles.

#### OPTION ANTIFROISSAGE

Une cadence et une vitesse d'essorage adaptées afin de limiter le froissage.

#### FONCTION ARRÊT CUVE PLEINE

Cette fonction permet de retirer du linge de votre machine avant la phase d'essorage ou de différer cette phase d'essorage, ceci permettant à votre linge de rester dans l'eau afin d'éviter le froissage. Lorsque la machine est arrêtée cuve pleine, l'afficheur **D** indique alternativement les Fig. 3.2.8 et 3.2.9.

Ensuite, vous pouvez faire une vidange seule (position «100») ou sélectionner une autre vitesse d'essorage. Le programme se terminera automatiquement.



Tableau de programmes						100	
Programmes	Température (°C)	Charge maximale de linge sec	Pré lavage	Rinçage plus	Antifroissage	Égouttage	Arrêt cuve pleine
COTON	20 - 90	6 kg	●	●	●	●	●
COTON ECO	40 - 60	6 kg				●	●
SYNTHÉTIQUES	Froid - 60	2,5 kg	●	●	●	●	●
DÉLICAT / LAINE	30 - 40	1,5 kg		●		●	●
<b>Programmes spéciaux</b>							
Lavage main	Froid	1,0 kg		●		●	●
Rapide 25'	40	2,5 kg				●	●
<b>Programmes particuliers</b>							
Rinçage	-	-				●	●
Essorage	-	-				●	

#### PROGRAMMES POUR LES ESSAIS SELON RÉGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) N°1061/2010

- Programme coton standard à 60°C : Coton ECO  - sans option - essorage maxi.
- Programme coton standard à 40°C : Coton ECO  - sans option - essorage maxi.

### 4 - ENTRETIEN COURANT



#### 4.1 - POUR ÉVITER LES MAUVAISES ODEURS

Respectez les consignes d'installation du tuyau d'évacuation indiquées au paragraphe 1.3, laissez le couvercle ouvert en fin de cycle. Procédez une fois par mois à un cycle à 60°C ou 90°C.

#### 4.2 - BOÎTE À PRODUITS (Fig. 4.1)

- Déverrouillez la boîte en appuyant sur les bossages **A**, tirez la vers vous. Retirez le siphon **B**, séparez la boîte **C** de l'enjoliveur **D**.
- Rincez le tout sous le robinet.
- Remontez tout les éléments de la boîte, puis remettez l'ensemble à sa place sous le couvercle de la machine.

#### 4.3 - FILTRE DE POMPE (Fig. 4.2)

- Déverrouillez la pièce **A** au fond du tambour en appuyant avec un crayon dans le trou **B** en la poussant vers la droite.
- Faire tourner le tambour vers l'avant.
- Retirez le filtre de pompe **C**, enlevez les objets se trouvant éventuellement à l'intérieur et rincez le sous le robinet.
- Repositionnez les deux pièces **C** et **A**.
- Poussez la pièce **A** vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit bien encliquetée.

#### 4.4 - CARROSSERIE

Utilisez du savon liquide. Ne pas utiliser de produits ou éponge abrasifs. Séchez avec un linge doux.



Des incidents peuvent survenir lors de l'utilisation de votre lave-linge :

Si l'écran affiche l'anomalie :

	le robinet d'eau est fermé.		- le couvercle est mal fermé. - le tambour est bloqué.		le filtre de la pompe est bouché ; nettoyer le filtre ( <i>paragraphe 4.3</i> ).
<b>5.1</b>		<b>5.2</b>		<b>5.3</b>	

Voici quelques points à vérifier :

Problèmes :	Causes / Remèdes :
<b>Le lave-linge ne démarre pas :</b>	- L'appareil n'est pas branché ou il y a une coupure de courant électrique. - Vous n'avez pas appuyé sur la touche «Départ/Pause» <b>F</b> . - Vous avez programmé un départ différé. - Voir anomalies 5.1 et 5.2.
<b>Le linge est mal ou pas essoré :</b>	- Vous avez sélectionné un programme sans essorage ou à essorage limité. - La sécurité d'essorage a détecté une mauvaise répartition du linge dans le tambour : dépliez le linge et programmez un nouvel essorage. - Vérifiez la hauteur de la crosse de vidange <b>H</b> ( <i>Fig.1.3</i> ).
<b>Une flaqué d'eau apparait au sol :</b>	Retirez avant tout la fiche de courant et fermez l'arrivée d'eau. - Vérifiez la présence des joints <b>G</b> ainsi que le serrage des raccords du tuyau d'alimentation ( <i>Fig.1.2</i> ). - Vérifiez le bon positionnement de la crosse de vidange <b>H</b> ( <i>Fig.1.3</i> ).
<b>Fortes vibrations à l'essorage :</b>	- Le lave-linge est mal débridé ( <i>Fig.1.1.3</i> ) . - Le sol n'est pas horizontal ( <i>paragraphe 1.4</i> ).
<b>Le lave-linge ne vidange pas :</b>	- Vous avez programmé un «Arrêt cuve pleine». - Le tuyau de vidange est plié ou écrasé ( <i>Fig.1.3</i> ). - Voir anomalie 5.3.
<b>Le couvercle ne s'ouvre pas :</b>	- Le programme n'est pas encore terminé. -Attendez que la température intérieure de la machine diminue.
<b>Le tambour est bloqué :</b>	- Si vous pouvez y accéder, vérifiez qu'une petite pièce de linge ne soit pas passée entre la cuve et le tambour, en retirant la pièce <b>A</b> du fond du tambour ( <i>Fig.4.2</i> ). - Voir anomalie 5.2.
<b>Les portillons du tambour s'ouvrent trop lentement</b> (pour les machines équipées de portillons à ouverture douce) :	- Votre machine n'a pas fonctionné depuis longtemps. - Elle est située dans un local trop froid. - Des résidus de lessive (poudre) bloquent les charnières. - dans tous les cas, tout rentre dans l'ordre après la première ouverture.
<b>A la fin du programme l'afficheur est éteint :</b>	- Afin d'économiser l'énergie l'afficheur s'éteint automatiquement quelques temps après la fin de votre programme. Un simple appui sur n'importe quelle touche remet en fonctionnement votre affichage.

Remarque sur le fonctionnement, ceci n'est pas un incident :

<p><b>La durée du programme est écourtée ou rallongée en cours de programme</b></p>	<p><b>Il ne s'agit pas d'un défaut.</b> La durée affichée en début de programme se met à jour en fonction de la charge introduite (pesée automatique). Ceci garanti un résultat de lavage parfait, des consommations d'eau et d'énergie adaptées à la charge. <b>C'est normal.</b> Le système de sécurité d'essorage et anti-mousse peuvent rallonger la durée initiale affichée.</p>
---	---

## 6 - INFORMATIONS RELATIVES AU RÉGLEMENT UE 1015/2010

Conformément au règlement UE 1015/2010, vous trouverez ci-après des informations complémentaires sur le produit. Leur motif : des directives sur les économies d'énergie auxquelles tous les appareils vendus dans l'UE doivent se conformer.

### INFORMATION PRODUIT

#### Humidité résiduelle du linge

Pour connaître la classe d'efficacité d'essorage de votre appareil, consultez son label énergétique fourni avec celui-ci et se reporter au tableau ci-dessous :

Classe d'efficacité d'essorage	Humidité résiduelle D en %
A (très haute efficacité)	D < 45
B	45 ≤ D < 54
C	54 ≤ D < 63
D	63 ≤ D < 72
E	72 ≤ D < 81

#### Programmes pour les essais selon règlement délégué (UE) 1061/2010

Ces programmes conviennent pour nettoyer les textiles en coton normalement sales, et sont les plus efficaces en ce qui concerne les consommations conjointes d'énergie et d'eau.

Charge maximale de linge sec (6 kg)			
Programme (*)	kWh	litres	min 
COTON ECO 60°C pleine charge	0.85	49	205
COTON ECO 60°C 1/2 charge	0.53	32	125
COTON ECO 40°C 1/2 charge	0.43	32	120

(\*) Programme sans option, essorage maxi.

Pour des raisons d'économie d'énergie, la température de lavage réelle peut différer de la température de programme indiquée.

#### Consommation d'électricité en mode arrêt et laissé sur marche

La durée du mode laissé sur marche (left-on mode) est de 60 minutes.

Mode arrêt :	<b>0,09 W</b>	Mode laissé sur marche :	<b>0,70 W</b>
--------------	---------------	--------------------------	---------------

### CHOIX DE LA BONNE LESSIVE

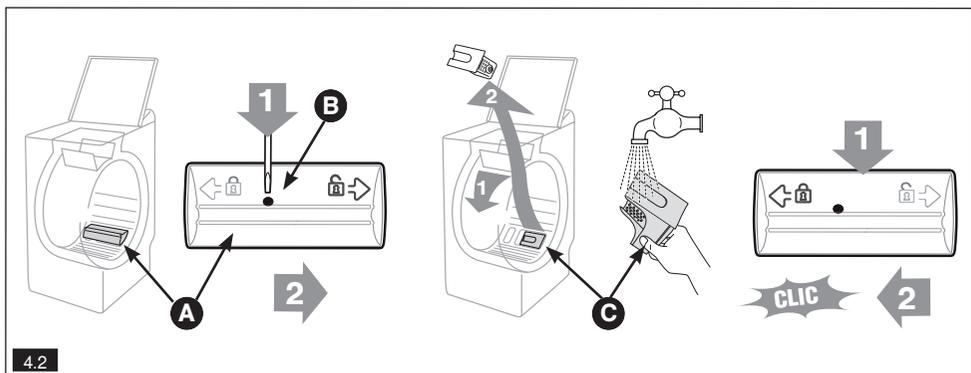
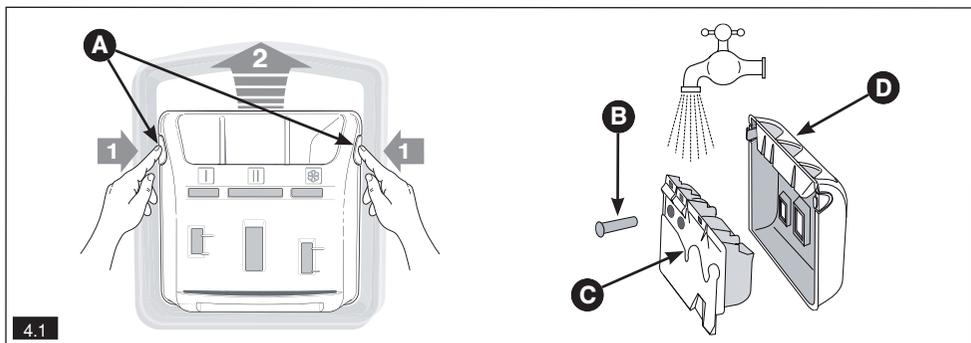
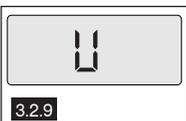
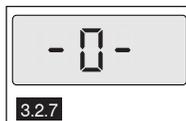
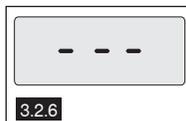
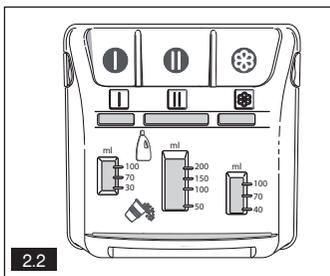
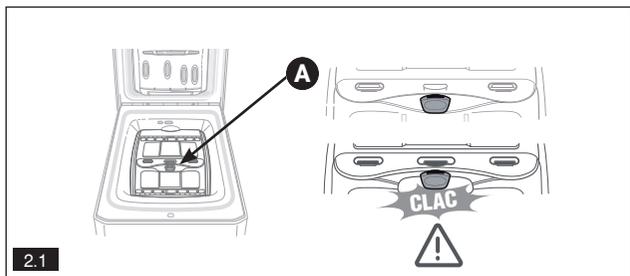
Le symbole d'entretien du linge définit le bon choix de lessive, de la bonne température et du traitement adéquat du linge.

Type de textile	Programme	Produit lessiviel
Linge <b>blanc</b> en coton 	Coton Temp. ≤ 90°C	Lessive avec produit blanchissant
Linge <b>couleur</b> en lin ou en coton 	Coton Temp. ≤ 60°C	Lessive couleur sans produit blanchissant
Synthétiques 	Synthétiques Temp. ≤ 60°C	Lessive couleur/délicat
Textiles délicats 	Délicat/Laine Temp. ≤ 40°C	Lessive pour linge délicat
Laine 	Lavage main Temp. ≤ 30°C	Lessive pour lainages











Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique (Fig. 1.1.1).

Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

**09 69 39 25 25** Service gratuit  
+ prix appel

### Pièces d'origine :

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.



**Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez :**  
**consulter notre site :**

**[www.vedette.com](http://www.vedette.com)**

**nous écrire à l'adresse postale suivante :**

Service Consommateurs VEDETTE  
5 avenue des Béthunes  
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE  
95060 CERGY PONTOISE CEDEX

**nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :**

**0 892 02 88 02** Service 0,50 € / min  
+ prix appel

Service fourni par Brandt France, S.A.S au capital social de 100.000.000 euros  
RCS Nanterre 801 250 531